|  |  |
| --- | --- |
| **KONTU, OGASUN ETA ONDARE LAN BATZORDEA** | **COMISION DE TRABAJO DE CUENTAS, HACIENDA Y PATRIMONIO** |
|  |  |
| **UDALBATZARRARENTZAKO EBAZPENA** | **DICTAMEN PARA PLENO MUNICIPAL** |
|  |  |
| Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak 2019ko azaroaren 20an egindako bilkuran erabaki zuen Udal Osoko bilkurari erabaki hau hartzeko proposamena egitea:  | La Comisión Municipal de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio en sesión celebrada el 20 de noviembre de 2019, acordó proponer al Pleno de la Corporación la adopción del siguiente acuerdo: |

|  |  |
| --- | --- |
| Dirulaguntzen plan estrategikoaren eranskina eta dirulaguntza izendunen eranskina aldatzeko proposamena, Eibarko Klub Deportiboarentzako dirulaguntza sartzeko. | Propuesta de modificación del anexo del Plan estratégico de subvenciones y modificación del anexo de subvenciones nominativas, para inclusión de subvención a Club Deportivo Eibar. |
|  |  |
| Alkatearen proposamena ikusita, 2019rako onartutako Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskina eta Dirulaguntza Izendunen Eranskina aldatzeko egindakoa.  | Vistas la propuesta de Alcaldía para modificación del Anexo del Plan Estratégico de Subvenciones y la modificación del Anexo de Subvenciones Nominativas, aprobados para el año 2019.  |
|  |  |
| Kontu, Ogasun eta Ondare lan batzordeak bozkatu du proposamena eta emaitza hauxe izan da: aldeko botoak, 2 Alberto Albístegui, eta Ana Tellería, jaun-andreenak; 5 abstentzio, Josu Mendicute, Mertxe Gárate, Elena Ibáñez, Gorka Errasti, eta Isabel Fernández Udal Osoko bilkurari erabaki hauek hartzeko proposamena egin dio: | La Comisión de Trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio procede a la votación de la propuesta con el siguiente resultado: : 2 votos a favor de D.Alberto Albístegui, Dª Ana Tellería, y 5 abstenciones de D.Josu Mendicute, Dª Mertxe Gárate, Dª Elena Ibáñez, D. Gorka Errasti, y Dª Isabel Fernández propone al Pleno Municipal adopte los siguientes acuerdos: |
|  |  |
| LEHENENGOA: Onartzea Eibarko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren Eranskinaren aldaketa, ondoren aipatuko den dirulaguntza hau jasota: | PRIMERO: Aprobar la modificación del Anexo del Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, incorporando la siguiente línea de subvención, |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***DIRULAGUNTZA LERROA* LINEA DE SUBVENCION** | ***XEDEAK*****OBJETIVOS** | ***LORTU NAHI DENA*** **EFECTOS PRETENDIDOS** | ***URTEKO KOSTUA* COSTE ANUAL** | ***FINANTZAZIOA*****FINANCIACION** | ***EMATEKO PROZEDURA*****PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN** |
| Objeto: Ayuda a la temporada del equipo de ciclismo aficionado del Club Deportivo Eibar. | Fomentar la práctica del deporte, y más en concreto del ciclismo. | -Facilitar la práctica deportiva del ciclismo aficionado.- Disponer de un grupo deportivo que incorpore a las personas que practican el ciclismo.-Colaborar en la participación en competiciones deportivas de ciclismo aficionado del ÇClub Deportivo Eibar. | 20.000 € | La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo IV del presupuesto. | Tipo de subvención: subvención nominativa. |

|  |  |
| --- | --- |
| BIGARRENA: Dirulaguntza izendunen eranskinean aldaketa egitea aurreko atalean adierazitako dirulaguntza izendunaren lerro berri hori jasotzeko: | SEGUNDO: Aprobar modificar el anexo de subvenciones nominativas del presupuesto en vigor para recoger la nueva línea de subvención: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **DIRULAGUNTZA LERROA/ LINEA DE SUBVENCION** | **URTEKO KOSTUA COSTE ANUAL** | **FUNTZIONALA FUNCIONAL** |
| XEDEA: Eibarko Klub Deportiboaren afizionatu mailako txirrindulari ekipoaren denboraldiari laguntzea. OBJETO: Ayuda a la temporada del equipo de ciclismo aficionado del Club Deportivo Eibar.ONURADUNA: EIBARKO KLUB DEPORTIBOABENEFICIARIO: CLUB DEPORTIVO EIBAR | 20.000 € | 341.00 |

|  |  |
| --- | --- |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin. | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública. |

|  |  |
| --- | --- |
| Eibar, 2019ko azaroaren 20an | Eibar, 20 de noviembre de 2019 |

|  |  |
| --- | --- |
| **IRAGARKIA** | **ANUNCIO** |
|  |  |
| Udalbatzak, 2019ko azaroaren 25ean egindako saioan, erabaki zuen Udal Aurrekontuaren dirulaguntza izendunen eranskinaren aldaketari hasierako onespena ematea.  | El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 25 de noviembre de 2019, acordó aprobar inicialmente la modificación del anexo de subvenciones nominativas del presupuesto municipal. |
|  |  |
| Aldaketaren hasierako onespena jendaurrean egongo da ikusgai hamabost eguneko epean, iragarki hau Gipuzkoako Boletin Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik zenbatuta; epe horretan, interesatuek dokumentua aztertu ahal izango dute eta Udalaren aurren erreklamazioan aurkeztu.  | La modificación aprobada inicialmente estará expuesta al público en un plazo de quince días contados a partir del siguiente al de inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa; plazo en el que los interesados podrán examinar el citado documento y presentar las reclamaciones ante este Ayuntamiento. |
|  |  |
| Dokumentuak Udalaren Kontratazio eta Diru-laguntzen Unitatearen Bulegoan egongo dira ikusgai.  | Los documentos están expuestos en la Oficina de la Unidad de Contratación y Subvenciones del Ayuntamiento.  |
|  |  |
| Epe hori igaro eta gai horren inguruan ez bada inongo erreklamaziorik egin, dokumentu hori behin betiko onartutzat hartuko da beste erabaki berririk hartzeke. | Una vez transcurrido el plazo de información referido sin que se haya producido reclamación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado documento, sin necesidad de nuevo acuerdo. |
|  |  |
| Hortaz, publiko egiten da, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuari buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15., 17. eta 18. artikuluak ezarritakoa betez. | Por lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15, 17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
| Eibarren, 2019ko azaroaren 26an. | Eibar, 26 de noviembre de 2019 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| EIBARKO UDALA | AYUNTAMIENTO DE EIBAR |
|  |  |
| Iragarkia | Anuncio |
|  |  |
| 2019ko udal aurrekontuko dirulaguntza izendunen eranskina aldatzeko informazio publikorako arauzko epea igarota, eranskina behin betiko onartuta geratu da eta honako dirulaguntza hau txertatu zaio: | Habiendo transcurrido el plazo reglamentario de información pública, la modificación del anexo de subvenciones nominativas del presupuesto municipal 2019 ha quedado definitivamente aprobada, incorporándose al citado anexo las siguientes subvenciones |
|  |  |
| Dirulaguntza: Eibarko Klub Deportiboaren afizionatu mailako txirrindulari ekipoaren denboraldiari laguntzea. | Subvención: Ayuda a la Temporada de ciclismo aficionado del Club Deportivo Eibar. |
| Onuraduna: Eibarko Klub Deportiboa | Beneficiario Club Deportivo Eibar |
| Zenbatekoa: 20.000 euro. | Importe: 20.000 € |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak, 15,17 eta 18. artikuluetan ezarritakoa betez ematen da argitara. | Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/203 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
| Eibar, 2019ko abenduaren 23an | Eibar, 23 de diciembre de 2019 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |